



ΕΘΝΙΚΗ ΣΥΜΦΙΛΙΩΣΗ
ΑΘΗΝΑΙ 11-5-1990

No 3 / 1990

ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
"ΕΘΝΙΚΗ ΣΥΜΦΙΛΙΩΣΗ"

SÉRIE COMMEMORATIVE DE TIMBRES
"RECONCILIATION NATIONALE"

COMMEMORATIVE STAMP SET
"NATIONAL RECONCILIATION"

GEDENKMARKENSERIE
"NATIONALE VERSÖHNUNG"



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

POSTES HELLENIQUES
SERVICE PHILATELIQUE

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
Δρχ. 40	Ελεύθερη σύνθεση	2.400.000
Δρχ. 70	Ελεύθερη σύνθεση	13.000.000
Δρχ. 100	Ελεύθερη σύνθεση	600.000

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ	: 26 x 36,5 χιλιοστά, σε φύλλα των 50 τεμαχίων.
ΣΧΕΔΙΑΣΗ	: Γιάννης Παπαδάκης (Δρχ. 40, 100) Παναγιώτης Γράββαλος (Δρχ. 70).
ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ	: Πολυχρωμία (OFFSET)
ΕΚΤΥΠΩΣΗ	: "ΜΙΧ. Α. ΜΟΑΤΣΟΣ" Α.Β.Ε.Ε. Γραφικών Τεχνών ΑΘΗΝΑ
ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ - ΔΙΑΘΕΣΗ	: Θα κυκλοφορήσουν στις 11 Μαΐου 1990 και θα διατίθενται από τα Ταχυδρομικά Γραφεία μέχρι και 10 Μαΐου 1991, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.

ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Θα εκδοθούν και θα έχουν για παράσταση ελεύθερη σύνθεση σχετική με το θέμα της σειράς.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΦΠΗΚ

Θα διατίθενται προς 240 δρχ. ο καθένας με προεγγραφές στα κατά τόπους Ταχυδρομικά Γραφεία. Θα πωλούνται επίσης από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο (Αιόλου 100, 105 64 ΑΘΗΝΑ) επί 15 μέρες από τη μέρα κυκλοφορίας της σειράς, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.

Τα τραυματικά βιώματα της ταραγμένης δεκαετίας (1940-1950) είχαν οδηγήσει σε στρεβλώσεις του δημόσιου βίου μας, σε αλλοιώσεις εθνικών και κοινωνικών αξιών και, κυρίως, σε διατάραξη της εθνικής ομοψυχίας του λαού μας.

Χρειάστηκε να περάσει ο τόπος μια νέα μετεμφυλιακή περιπέτεια, την επτάχρονη στρατιωτική δικτατορία (1967-1974) για να συνειδητοποιηθεί μέσα από την καθολική εναντίωση της μεγάλης πλειοψηφίας των Ελλήνων, η δυνατότητα αλλά και ανάγκη για εθνική συσπείρωση.

Πάνω στο βάθρο κοινών αγώνων για εθνική ανεξαρτησία, για ελευθερία και για μια σύγχρονη και ευνομούμενη δημοκρατική πολιτεία σφυρηλατήθηκε το πνεύμα της ΕΘΝΙΚΗΣ ΣΥΜΦΙΛΙΩΣΗΣ.

Η νομιμοποίηση του Κ.Κ.Ε. με το Ν.Δ. 59 του 1974 αποτέλεσε αφετηρία για μια νέα πολιτική ζωή απαλλαγμένη από τη σκιά του εμφυλίου πολέμου.

Ο νόμος 1285/20/9/1982 για την αναγνώριση της εθνικής αντίστασης και τέλος ο νόμος 1863/18/9/1989 για την άρση των συνεπειών του εμφυλίου πολέμου 1944-1949 συνετέλεσαν αποφασιστικά στην εξάλειψη και των τελευταίων καταλοίπων της εμφύλιας διαμάχης.

Οι διαχωριστικές γραμμές κατέρρευσαν και όποιες διχαστικές αντιπαραθέσεις αποτελούν παραφωνία. Σήμερα η ΕΘΝΙΚΗ ΣΥΜΦΙΛΙΩΣΗ είναι κοινή πίστη όλων των Ελλήνων. Κι αποτελεί προϋπόθεση για την επιβίωση του έθνους μας μέσα στην οικογένεια των ευρωπαϊκών λαών.

Τα Ελληνικά Ταχυδρομεία - Διοίκηση και εργαζόμενοι - τιμούν αυτό το ιστορικό γεγονός με την έκδοση της αναμνηστικής σειράς «ΕΘΝΙΚΗ ΣΥΜΦΙΛΙΩΣΗ».

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Κ. ΒΟΥΚΕΛΑΤΟΣ
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ. ΕΛ.ΤΑ.

VALEURS	REPRESENTATIONS	QUANTITES
Drs 40	Composition libre	2.400.000
Drs 70	Composition libre	13.000.000
Drs 100	Composition libre	600.000

DIMENSIONS DES TIMBRES: 26 x 36,5 mm en feuilles de 50 timbres.

DESSIN : Yannis Papadakis (Drs 40, 100),
Panayiotis Gravalos (Drs 70).

PROCEDE D' IMPRESSION : Multicolore (OFFSET)
IMPRESSION : "ΜΙΧ. Α. ΜΟΑΤΣΟΣ"
Arts Graphiques S.A. ATHENES

CIRCULATION - VENTE : Les timbres seront mis en circulation le 11 mai 1990 et vendus dans les bureaux de poste jusqu'au 10 mai 1991, sauf s'ils sont épuisés avant.

ENVELOPPES PREMIER JOUR DE LA SERIE TIMBRES

Elles porteront une composition libre représentant le thème de la série.

VENTE DES ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles seront vendues à raison de 240 drachmes pièce dans les bureaux de poste, par souscription. Elles seront également en

vente au Bureau Philatélique Central (Eolou 100, GR-105 64 ATHENES) pendant 15 jours, à compter de la date d'émission, à moins d'épuisement anticipé.

Les expériences traumatisantes d'une décennie troublée (1940-1950) ont causé une dégradation de la vie publique grecque, des détériorations dans les valeurs nationales et sociales, et plus particulièrement une perturbation de l'unanimité nationale grecque.

Notre pays a dû traverser une nouvelle aventure au cours de la période de la post-guerre civile, à savoir une dictature militaire de sept ans (1967-1974), pour qu'une prise de conscience naisse au sein de cette opposition générale ressentie par la grande majorité des Grecs, de la possibilité mais également de la nécessité d'un rassemblement national. C'est sur le socle de luttes communes pour l'indépendance nationale, pour la liberté et pour une cité démocratique moderne et bien administrée, que s'est forgé l'esprit de la RECONCILIATION NATIONALE.

La légalisation du Parti Communiste Grec avec la loi 59 de 1974 a constitué le point de départ pour une nouvelle vie politique dégagée de l'ombre de la guerre civile.

La loi 1285/20/9/1982 sur la reconnaissance de la résistance nationale et enfin, la loi 1863/18/9/1989 sur la levée des conséquences de la guerre civile de 1944 - 1949 ont contribué de manière décisive en faveur de l'élimination des derniers résidus de la lutte civile.

Les lignes de démarcation se sont effondrées, et désormais toutes les confrontations menant à la désunion sonnent faux. Aujourd'hui la RECONCILIATION NATIONALE est un crédo commun à tous les Grecs. Il est le présupposé de la survie de notre nation au sein de cette famille de peuples européens. Les Postes Helléniques - la Direction et les employés - rendent hommage à cet événement historique par l'émission de la série commémorative "RECONCILIATION NATIONALE".

GEORGES K. VOUKELATOS
Le Président du Conseil d'Administration
des Postes Helléniques

CATEGORY	DESIGN	QUANTITIES
40 Drs	Free composition	2,400,000
70 Drs	Free composition	13,000,000
100 Drs	Free composition	600,000

DIMENSIONS : 26 x 36.5 mm, in sheets of 50.
DESIGN : Yiannis Papadakis (40, 100 Drs)
Panayiotis Gravvalos (70 Drs).
PRINTING METHOD : Multicoloured Offset
PRINTERS : "MICH. A. MOATSOS" Corp.,
Graphic Arts, ATHENS
CIRCULATION - SALES : This set will be issued on 11 May
1990 and will be available at
local Hellenic post offices
through 10 May 1991, unless
previously sold out.

FIRST DAY COVERS

FDC'S will be issued with a free composition relative to the subject of the set.

SALES OF FDC'S

FDC's will be available at a charge of 240 drs each. Advance orders can be placed at local Hellenic post offices. FDC's will also be sold at the Central Philatelic Office (100 Aeolou Street, GR-105 64 ATHENS) for 15 days from the date of circulation, unless previously sold out.

The traumatic way of life of the unsettled decade (1940 - 1950) had led to social disruption, the alteration of national and social values and above all the disturbance of the national unanimity of the Greek people.

It was necessary for the country to go through a new post civil war hardship, the seven year military dictatorship (1967 - 1974) for the people to come to a comprehension through near universal adversity of the possibility and even more, the need for national unison.

The spirit of NATIONAL RECONCILIATION was hammered out on a platform of the common struggle for national independence, for freedom and for a contemporary and well-governed democratic country.

The legalization of K.K.E. (Greek Communist Party) by Law 59 of 1974 formed a point of departure for a new political life divested from the shadow of civil war.

Law 1285/20/9/1982 concerning recognition of national resistance and finally Law 1863/18/9/1989 concerning lifting the consequences from the civil war of 1944 - 1949 contributed positively towards the dissolution of the last residues of the civil struggle.

The dividing lines fell and any legal opposition is simply nonconformity. Today NATIONAL RECONCILIATION is the common doctrine of all the Greeks. It constitutes a prerequisite

for the survival of the Greek nation within the family of European nations.

The Hellenic Post Office-Management and staff-honor this historic event with the publication of this commemorative set: "NATIONAL RECONCILIATION".

GEORGIOS K. VOUKELATOS
The President of the Board of Directors EL.TA

WERTE	ABBILDUNGEN	MENGEN
Dr. 40	Freie Synthese	2.400.000
Dr. 70	Freie Synthese	13.000.000
Dr. 100	Freie Synthese	600.000

FORMAT	: 26 x 36,5 mm.
ENTWURF	: Jannis Papadakis (Dr. 40, 100) Panajotis Gravalos (Dr. 70).
DRUCKMETHODE	: Offset
DRUCK	: "MICH. A. MOATSOS" S.A., Graphische Künste ATHEN
UMLAUF - VERKAUF	: Die Serie kommt am 11 Mai 1990 in Umlauf und ist bei den Postdienststellen bis 10. Mai 1991 erhältlich, wenn nicht früher vergriffen.

ERSTTAGSUMSCHLÄGE

Mit einer dem Thema entsprechenden Abbildung kommen heraus.

ERWERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN

Erhältlich nach Voranmeldung bei den lokalen Postämtern zu je 240 Drachmen. Während der ersten 15 Umlaufstage auch beim zentralen Philatelistischen Dienst (Äolou - Str. 100, 105 64 ATHEN) zu bekommen.

Die traumatischen Erfahrungen des unruhigen Jahrzehnts (1940 - 1950) führten zur Verwirrung im öffentlichen Leben, zur Veränderung nationaler und gesellschaftlicher Werte und vor allem zur Spaltung der nationalen Einheit unseres Volkes. Nach dem Bürgerkrieg bedurfte es einer neuen Erfahrung, der siebenjährigen Militärdiktatur (1967 - 1974), um durch den

Widerstand der großen Mehrheit der Griechen die Möglichkeit, aber auch die Notwendigkeit eines nationalen Zusammenhalts ins Bewußtsein zu rufen.

In gemeinsamen Bemühungen um nationale Unabhängigkeit und einem modernen wohl geordneten demokratischen Staat entstand der Geist der **NATIONALEN VERSÖHNUNG**. Die gesetzliche Anerkennung der Kommunistischen Partei mit der Gesetzesverordnung 59/1974 war der Ausgang zu einem neuen, vom Schatten des Bürgerkriegs befreiten, politischen Leben. Das Gesetz 1285/20.09.1982 zur Anerkennung des nationalen Widerstands und schließlich das Gesetz 1863 18.09.1989 zur Aufhebung der Folgen des Bürgerkriegs (1944 - 1949) trugen entscheidend zur Löschung auch der letzten Restsätze nationaler Streitigkeiten.

Die Schranken fielen und was auch immer für spaltende Einwendungen da sind, sind Mißtöne. Heute ist die **NATIONALE VERSÖHNUNG** der gemeinsame Glaube aller Griechen, und ist sogar die Voraussetzung für das Überleben unserer Nation in der Familie der europäischen Völker.

Die Griechische Post, Verwaltung und Angestellte, ehren dieses historische Ereignis mit der Ausgabe der Gedenkmarkenserie "NATIONALE VERSÖHNUNG".

GEORG K. VOUKELATOS
Präsident d. Verwaltungsrates d. Griechischen Post

Η ΧΡΥΣΗ ΟΛΥΜΠΙΑΔΑ



THE GOLDEN OLYMPICS